

<p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome o marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / Supplier's name or trade mark / Leverandørens navn eller varemærke / Όνομα προμηθευτή ή εταιρικό λογότυπο / Název nebo ochranná známka dodavatele / Имя или торговая марка на доставчика / Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki / Ellátó neve vagy márkánév / Tárniya nimi við kaupamark / Naziv ili zaštitni znak dobavljača / Tiekļoje pavadināms arba prekinis ženklas / Piegādātāja nosaukums vai preču zīme / Isem il-fornitur jew il-marca kummerċjali tad-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantørens navn eller varemærke / Název alebo ochranná známka dodávateľa / Ima ali blagovna znamka dobavitelja</p> <p>Model identifier / Modello / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Model / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / Идентификационный знак модели / Идентификация на модел / Mallin tunnus / Modeli azonosító / Modeli kood / Identifikator modela / Modelio identifikatorius / Modelja identifikatorius / Il-mezz il bih jingharaf il-mudelli / Identifikator modelu / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela</p>	<p>Airforce S.p.A.</p> <p>F66 90 IX/VT PB ANDRIA 90 ED CCF669517</p>
<p>Annual Energy Consumption – AEC/hood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Anual de Energia / Jaarlijks energieverbruik / Årligt energiförbruk / Ετήσιο ενεργειακό/Κατανάλωση / Roční spotřeba energie / Годовая консумация на Енергия / Vuotuinen energiankulutus – AEC liesituuleitin / Έως ενεργειαγызастás / Aastane energiatarbimine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamos energijos kiekis / Energijas gada patēriņš / Il-Konsum Annuali tal-Energija / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Årlig energiförbrukning / Ročná spotřeba energie / Letna poraba</p>	<p>104,0 [kWh/a]</p>
<p>Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Efficácia de Energia / Energie Efficíente klasse / Energieeffektivitetsklasse / Κατηγορία Ενεργειακής Απόδοσης / Triida energetické účinnosti / Клас на Енергийна Ефективност / Energiatehokkuusluokka / Energiatehokkuusluokka / Energiatähokkuusluokka / Energiatähokkuusluokka / Energieeffektivitetsklasse / Triida energetické účinnosti / Clase de Eficacia Energetica / Energieeffektivitetsklasse / Triida energetické účinnosti</p>	<p>C</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency - FDE/hood / Efficacia Fluidodinamica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiencia da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficíente / Hydraulisk effektivitet / Ρευστοδυναμική Απόδοση / Účinnost proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaamisen hyötysuhde / Foleyadk-dinamikal hatékonyság / Áramtöbélthuseus / Účinnost tekutin dynamike / Srauto dinaminis efektyvumas / Škidruma dinamiškė efektyviate / Eficijenzia Fluidu dinamic / Wydażności dynamiczna plynów / Eficijenzia Fluidului / Vātskedydinamik effektivitet / Dynamická účinnost' prúdenia / Razred energetiske učinkovitosti</p>	<p>18,8 %</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe de Eficacia Fluidodinamica / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluidodynamische Effizienz / Clase de eficiencia dinámica de fluidos / Classe da Eficácia da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficíente klasse / Hydraulisk effektivitetsklasse / Κατηγορία Ρευστοδυναμικής Απόδοσης / Triida účinnosti proudění tekutin / Клас на Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaamisen hyötysuhde luokka / Foleyadk-dinamikal hatékonyság osztály / Áramtöbélthuseus classe / Klasse učinkovitosti tekutin dynamike / Srauto dinaminio efektyvumo klasė / Škidruma dinamiškė efektyvumo klasė / L-Eficijenzia Fluidu dinamic / Wydażności dynamicznej plynów / Clase de Eficacia Fluidului / Vātskedydinamik effektivitetsklasse / Triida energetické účinnosti prúdenia / Razred energetiske učinkovitosti pretoka zraka</p>	<p>C</p>
<p>Light Efficiency - LE/hood / Efficacia Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Eficácia da Luz / Licht Efficíente / Belysningsseffektivitet / Απόδοση Φωτός / Светелна účinnost / Светлинна Ефективност / Valotehokkuus / Világítási hatékonyság / Valgustohusus / Svetlosna učinkovitost / Apšvietimo našumas / Gaismas efektyviate / Eficijenzia tas-sistema tad-Dawl / Wydażności świetlnej / Eficijenzia Luminosa / Ljuseffektivitet / Svetelná účinnost / Razred učinkovitosti pretoka zraka</p>	<p>8,1 [lux/Watt]</p>
<p>Lighting Efficiency Class / Classe de Eficacia Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classe da Eficácia da Iluminação / Licht Efficíente klasse / Belysningsseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτός / Triida účinnosti osvětlení / Клас на Светлинна Ефективност / Valotehokkuusluokka / Világítási hatékonyság osztály / Valgustohususklasse / Apgaismuma efektyvumo klasė / L-Eficijenzia tas-sistema tad-Dawl / Wydażności świetlnej / Clase de Eficacia Luminosa / Belysningsseffektivitetsklasse / Triida svetelnej účinnosti / Účinnost osvetľevania</p>	<p>E</p>
<p>Grease Filtering Efficiency - GFE/hood / Efficacia di Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettsabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficácia da Filtragem do Lubrificante / Veelfilter Efficíente / Fedfilteringseffektivitet / Απόδοση Καθαρίστησης Λιπών / Efektivnost tukového filtru / Филтрирача Ефективност на грес / Rasvansuodatuksen erotusaste / Zsírzsűrés hatékonyság / Rasva filtreerimistohusus / Účinnost filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumas / Smėriulių filtrėšanas efektyviate / L-Eficijenzia tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Wydażności filtracji smaru / Eficijenzia de Filtrare a Grăsimii / Fettilfiteringseffektivitet / Účinnost filtrovania tuku / Razred učinkovitosti osvetľevania</p>	<p>75,1 [%]</p>
<p>Grease Filtering Efficiency class / Classe de Eficacia Filtraggio Grassi / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klasse für den Fettsabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficácia da Filtragem do Lubrificante / Veelfilter Efficíente klasse / Fedfilteringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Καθαρίστησης Λιπών / Triida efektiivnosti tukového filtru / Клас на Филтрирача Ефективност на грес / Rasvansuodatuksen erotusaste luokka / Zsírzsűrés hatékonyság osztály / Rasva filtreerimistohusus classe / Klasse učinkovitosti filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumo klasė / Minimali gaisa plūsuma normalos lietošanas apstākļos / Il-Klassi tal-Eficijenzia tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Wydażności filtracji smaru / Clase de Eficacia de Filtrare a Grăsimii / Fettilfiteringseffektivitetsklasse / Triida účinnosti filtrovania tuku / Razred učinkovitosti osvetľevania</p>	<p>C</p>
<p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimaal Luchtdoelbiet bij normaal gebruik / Minimum luftström i normal brug / Ελάχιστη Ροή Αερίου/Φυσολογικής συνθήκης λειτουργίας / Minimalni průtok vzduchu při běžném použití / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonomaisten käytön vähimmäisnopeudella / Maksimális légáramlás normál használat esetén / Maksimálne dhuvool tavakasutuses / Minimalni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimálai gaisa plūsuma normalos lietošanas apstākļos / Fluss Minim tal-Arja waqt uztu normali / Minimalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Flux Minim Aer in condiții normale / Minimalt luftflöde vid normal användning / Maximálny prietok vzduchu pri bežnom použití / Razred učinkovitosti filtriranja masšob</p>	<p>250,0 [m³/h]</p>
<p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujó de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximaal Luchtdoelbiet bij normaal gebruik / Maksimum luftström i normal brug / Μέγιστη Ροή Αερίου/Φυσολογικής συνθήκης λειτουργίας / Průtok vzduchu při intenzivní / zesíleném nastavení / Максимальен Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonomaisten käytön enimmäisnopeudella / Maksimális légáramlás normál használat esetén / Maksimálne dhuvool tavakasutuses / Minimalni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Gaisa plūsuma pie intensīva/paugstināta iestatījuma / Fluss Maxim tal-Arja waqt uztu normali / Maksymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensiv/amplificat / Maximalt luftflöde vid normal användning/ Maximálny prietok vzduchu pri intenzívnom/zosilnenom nastavení / Maksimální protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>500,0 [m³/h]</p>
<p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air à réglage intense / d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnelllaufstufe / Flujó de aire en impulso intenso / Fluxo de Ar na configuração intensiva / Luchtdoelbiet bij intensieve instelling / Luftstrom ved intensiv hastighed/boostindstilling / Ροή αέρα εντατικής ή "boost" λειτουργίας / Maximální průtok vzduchu při běžném použití / Настройка на Въздушен Поток при интензивност / Ilmavirta arvo suurtehotoinnolla / Légáramlás intenzív/erősített beállításon / Ohuvool intensiivsel/suurendatud režiimil / Maksimální protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas intensyviaja / forsutaja veikšana / Flusstal-Arja meta l-apparat iku issettjat biej jahdem b' mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Przepływ powietrza przy ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Luftflöde vid intensiv/boostinställning / Prietok vzduchu pri intenzívnom /zosilnenom nastavení / Maksimální protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>650,0 [m³/h]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emission sonora ponderada-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gevoegen Geluidsvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vaegtet lydfeffektemission ved minimumshastighed / Ακουστική Έκπομπή Ήχους/συνθήκες "A" στην ελάχιστη ταχύτητα / A-vázéna hladina emitovaného akustického výkonu při minimální rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painolettua äänitehotaso tavonomaisten käytön vähimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint minimális sebesség mellett / A-kaalutulu helivõimsuse tase minimumkiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A svertine garso galia mažiausiu greičiu / A novėrtėta sklandi lyguma jauda emisija ar minimaliu štrumu / Emisioni tal-qawwa tal-hoss agğustat għall-frekwenza A b'veloċità minima / Mocj emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză minimă / A-våg ljudfeffekt vid minimal hastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri minimálnej rýchlosti / Pretok zraka v intenzívnom/pospešenem náčinu / A-utežena zvokovna moč pri minimalni hitrosti</p>	<p>49,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emission sonora ponderada-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gevoegen Geluidsvermogen Emissie bij maximale snelheid / A-vaegtet lydfeffektemission ved maksimumshastighed / Ακουστική Έκπομπή Ήχους/συνθήκες "A" στην μέγιστη ταχύτητα / A-vázéna hladina emitovaného akustického výkonu při maximální rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painolettua äänitehotaso tavonomaisten käytön enimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutulu helivõimsuse tase maksimumkiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije s maksimalnim brojem okretaja / A svertine garso galia didžiausiu greičiu / A novėrtėta sklandi lyguma jauda emisija ar maksimaliu štrumu / Emisioni tal-qawwa tal-hoss agğustat għall-frekwenza A b'veloċità massima / Mocj emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maximă / A-våg ljudfeffekt vid intensiv eller boosthastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri maximálnej rýchlosti / Pretok zraka v intenzívnom/pospešenem náčinu / A-utežena zvokovna moč pri maksimalni hitrosti</p>	<p>65,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emission sonora ponderada-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnelllaufstufe / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a velocidad intensa o máxima / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva / A-gevoegen Geluidsvermogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vaegtet lydfeffektemission ved intensiv hastighed eller boostindstilling / Ακουστική Έκπομπή Ήχους/συνθήκες "A" σε εντατική ή "boost" λειτουργία / A-vázéna hladina emitovaného akustického výkonu při intenzivním nebo zvýšené rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при скорост на интензивност или тласък / A-painolettua äänitehotaso suurtehotoinnolla / A-súlyozott hangnyomásszint intenzív vagy erősödős sebesség mellett / A-kaalutulu helivõimsuse tase intensiivsel/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije pri intenzívnoj ili pojačanoj brzini / A svertine garso galia intensyviajai forsutaja veikšana / Emisioni tal-qawwa tal-hoss agğustat għall-frekwenza A meta l-apparat iku issettjat biej jahdem b' mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Mocj emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości w ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-våg ljudfeffekt vid intensiv eller boosthastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri intenzívnom/zosilnenom nastavení / Pretok zraka v intenzívnom/zosilnenom nastavení / Maksimální protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>68,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbruik in uit modus / Strömforbrug i slukket tilstand / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρισκείται εκτός λειτουργίας / Režim vypnutí spotřeby elektrické energie / Консумация на енергия в режим off / Tehonkulutus pois päältä -tilassa / Aaramfogyszasztás off mód / Engiatiarbinime välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom načinu / Išjungties būseną suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / Il-konsum tal-enerģija meta s-sistema tkun mitfija / Pobór mocy w trybie off (wyt.) / Consum putere în modalitate oprit / Strömforbrukning i avstängt läge / Spotřeba elektrické energie vo vypnutom stave / Zahtevana moč v stanju izključenosti</p>	<p>0,0 [W]</p>
<p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbruik in stand-by modus / Strömforbrug i standbytilstand / Κατανάλωση λειτουργίας όταν βρισκείται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režimu / Консумация на енергия в режим готовност (standby) / Tehonkulutus valmistilassa / Aaramfogyszasztás készenléti módban / Engiatiarbinime oterezhimil / Potrošnja energije u načinu pripravnosti / Budejimo veikšana suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / Il-konsum tal-enerģija meta s-sistema tkun kwiefa tistenna / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strömforbrukning i standby / Spotřeba elektrické energie v pohotovostnom stave / Zahtevana moč v stanju pripravljenosti</p>	<p>0,9 [W]</p>

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Faktor tijdoename / Energy Efficiency Index _{max} / Tidsforøgelsesfaktor _{max} / Συντελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskerrin / Idő növekedési faktor / Aja pikendamise faktor / Faktor povećavanja vremena / Laika didėjimo daugiklis / Laika pieauguma faktors / Il-fattur ta' zieda fil-hin / Wskaźnik przyszytostu czasu / Faktor crestere timp / Tidsökingsfaktor / Faktor zvýšení času / Faktor povećanja časa	f	1,3	
Energy Efficiency Index / Índice de Eficiencia Energética / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie index / Energy Efficiency Index _{max} / Energieeffektivitätsindex _{max} / Δείκτης Ενυργικότητας Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energieatohkkuusindeksi / Energiaatohkkuusajuttu / Energiaatohkkuusindeksi / Indeks energetiske učinkovitosti / Energijos vartojimo efektyvumo indeksas / Energieeffektivitæts indeks / Indici tal-Efficienza Energetica / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficiencia Energética / Energieeffektivitætsindex / Indeks energetické účinnosti / Indeks energetiske učinkovitosti	EEI _{hoo} d	84,9	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebit bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Πίση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený průtok vzduchu v nejlepší okamžiku účinnosti / Измерена скорост на дебита на поток в най-добрата точка на ефективност / Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légáramlás értéke a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhuvoolu kiirus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen protok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas / Mērtālais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Il-rrata tal-fluss tal-aria mkejjila fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödesastighet vid bästa effektivitetspunkt / Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepší okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légnyomás értéke a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhurõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjena pritisak zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis / Mērtālais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-aria mkejjila fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presine aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Měřený tlak vzduchu v najlepšom okamžiku účinnosti	QBEP	355,8	m ³ /h
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdebit / Maximum air flow _{max} / Maksimal luftström _{max} / Μέγιστη ποσότητα / Maximální průtok vzduchu / Максимальный расход воздуха / Enimmäisilmavirta / Maximální légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālā gaisa plūsma / Fluss massimo tal-aria / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximált luftföde / Maximálny prietok vzduchu / Največji pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	Q _{max}	500,0	m ³ /h
Measured electric power input at best efficiency point / Absorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energía eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisch vermogen bij maximumrendement / Målt elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt _{max} / Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický příkon v nejlepší okamžiku účinnosti / Измерено электрическо захранване на вход в най-добрата точка на ефективност / Mitattu sähkönt ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért elektromos áram bemenet a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud elektrivõtte kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos električne energije u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mērtātais elektriskās jaudas iejā labākajā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elettrika mkejjila fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzonej w najlepszym punkcie wydajności / Curent absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa	WBEP	156,0	W
Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema iluminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema lumínico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningssystemets nominelle effect / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на системата за осветление / Valaistusjärjestelmän nimellistehokkulutus / A világitó rendszer névleges teljesítménye / Valgussysteemti nimivõimsus / Nominalna snaga svjetlosnog sustava / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de	WL	40,0	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema lumínico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / Average illumination of the lighting system on the cooking surface _{max} / Belysningssystemets gennemsnitlige belysning på kogeoverfladen _{max} / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Pürmēnē osvītēni osvītlovācīho sistēmu na varnē desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világitó rendszer átlagos világitása a főzőfelületen / Toiduvõimalistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Prosjecna rasvjeta svjetlosnog sustava na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta / Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Iluminazzjoni media tas-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċġ għat-tisjir / Srednia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för lussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetlenie osvetľovacieho	Emiddl e	324,0	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuigsnelheid dan vereist is te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / For at reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den i gangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladene, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής καλό θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της στίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρυνόσθε απ' την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafozása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig kikapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомашинския уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уредът включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалечаване от зоната на готвене. / Pro snížení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáků a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme voolutarbimise vähendamiseks soovime kasutada alati toiduvõimalistamise sobivat kõige madalamat sissetõmbekiirust, et seade ei jääks pärast pliidi väljalülitamist tüle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tüled alati, kui toiduvõimalistamise kohast eemaldute. / Kodinkoneiden sähkönkulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta imunopeutta, joka soveltuu meneillään olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuutiksi liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjili potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhanja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti butinio prietaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminimo tūpiui tinkamą traukimo greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir nuieinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierīces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanai piemērotajiem; neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturieties tuvumā. / Biex tnaqqas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuza dejjem veločità ta' għid iktar baxx minn dak xieraq għat-tip ta' tisjir li jkun qed isir, li apparat ma jithallix jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintegħu l-istuffi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wieħed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tat-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować niedłższą siania niźniejszą odnowiadnie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po

XXXXX- Ed. 07/2014